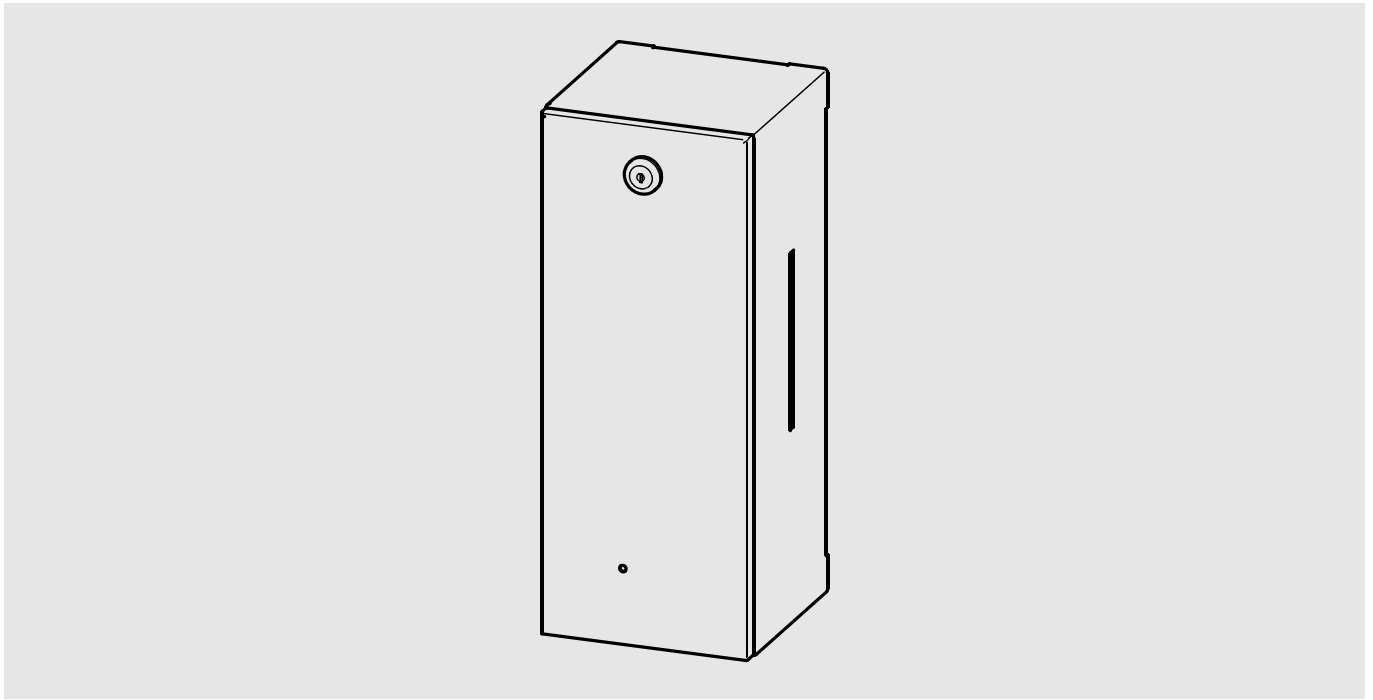


RODAN



RODX627H

2030062868

7612210377600

DE Montage- und Betriebsanleitung

Desinfektionsmittelspender,
berührungslos

EN Installation and operating instructions

Sanitiser dispenser, touch-free

FR Notice de montage et de mise en service

ES Instrucciones de montaje y servicio

IT Istruzioni per il montaggio e l'uso

NL Montage- en bedrijfsinstructies

PL Instrukcja montażu i obsługi

SV Monterings- och driftinstruktion

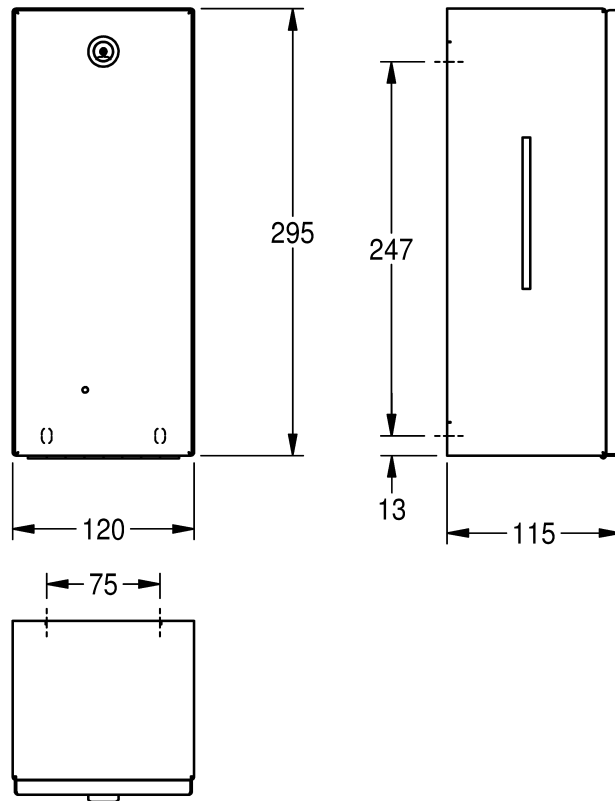
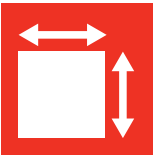
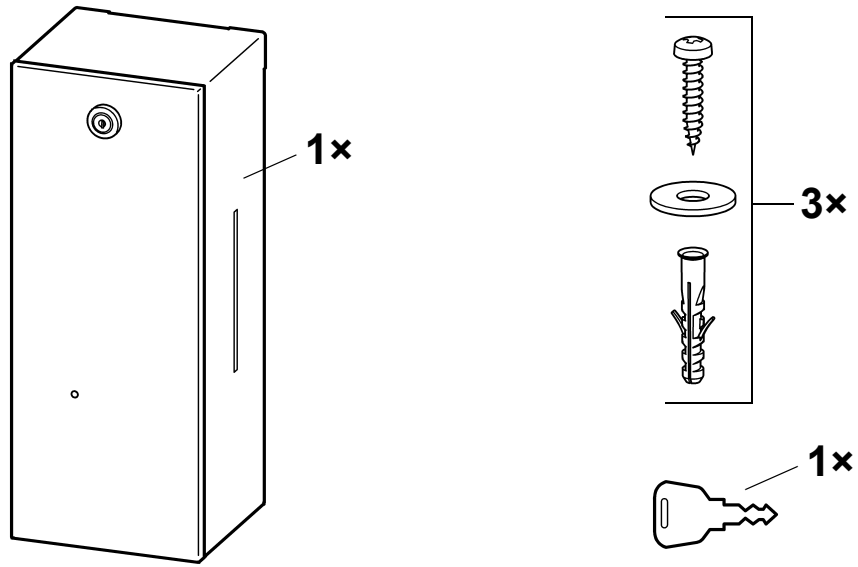
CS Návod pro montáž a provoz

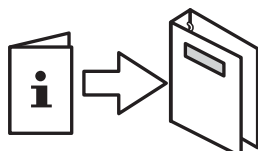
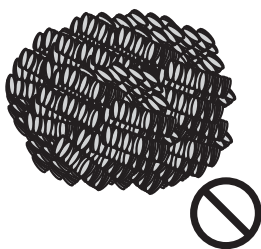
FI Asennus- ja käyttöohje

Kosketusvapaa desinfiointiaineen

RU Инструкция по монтажу и вводу в эксплуатацию





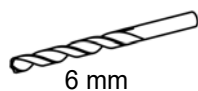


1. Montage

EN Installation
FR Montage
ES Montaje
IT Montaggio

NL Montage
PL Montaż
SV Montering

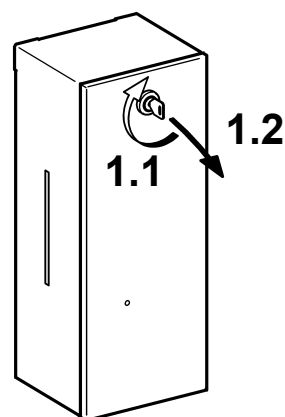
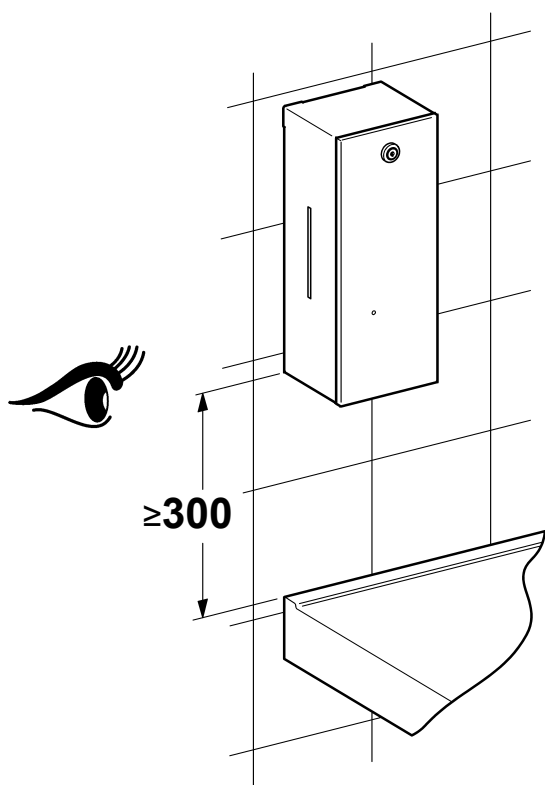
CS Montáž
FI Asennus
RU Монтаж



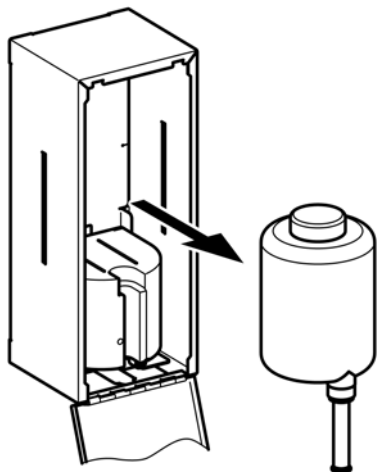
6 mm



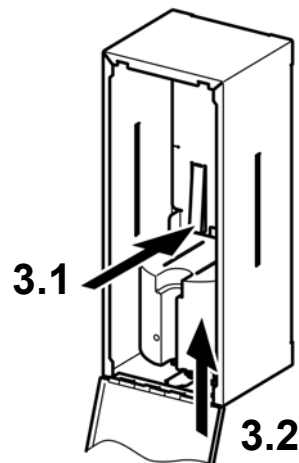
1



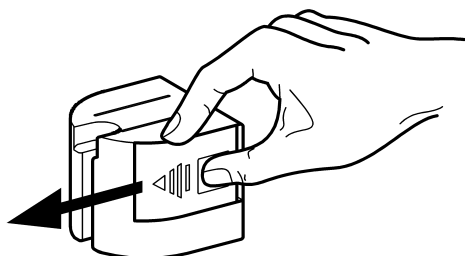
2



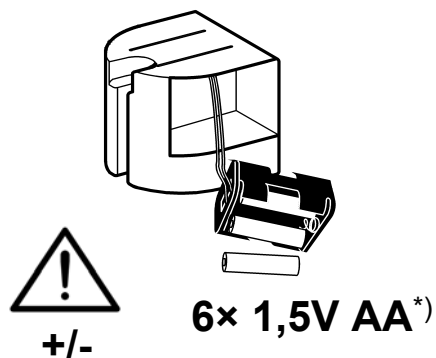
3



4



5



EN *) Not included in scope of delivery

DE *) nicht Lieferumfang

PL *) poza zakresem dostawy

SV *) ngår ej i leveransen

FR *) non compris dans la livraison

CS *) Není součástí dodávky

ES *) no forma parte del volumen de suministro

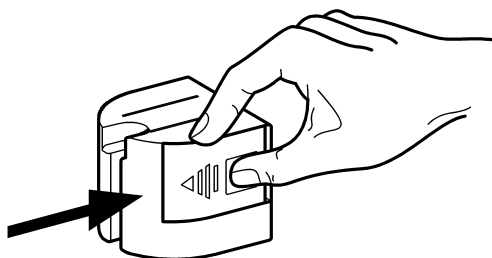
FI *) ei kuulu toimitukseen

IT *) Non compreso nella fornitura

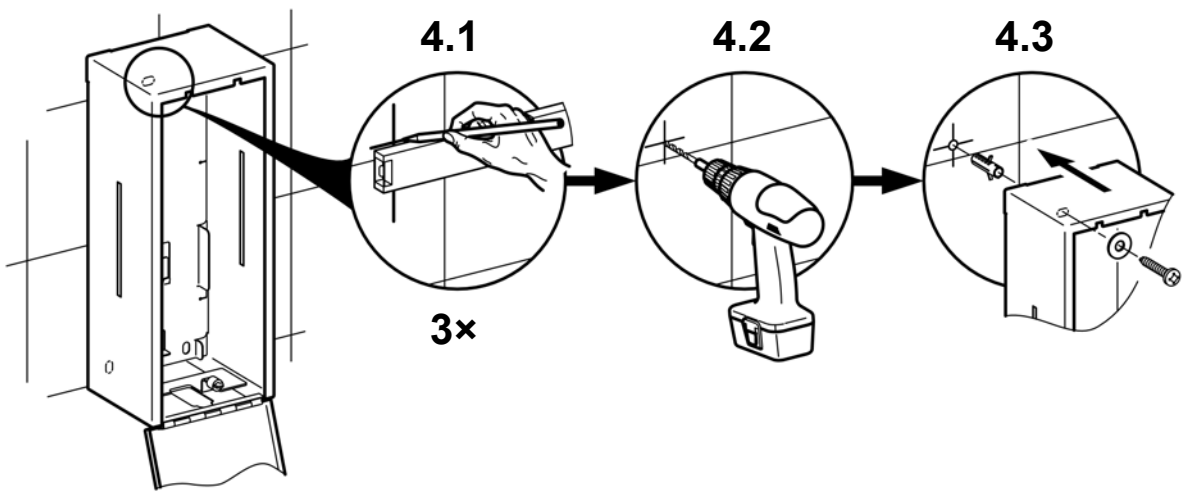
RU *) Не входит в объём поставки

NL *) niet bij levering inbegrepen

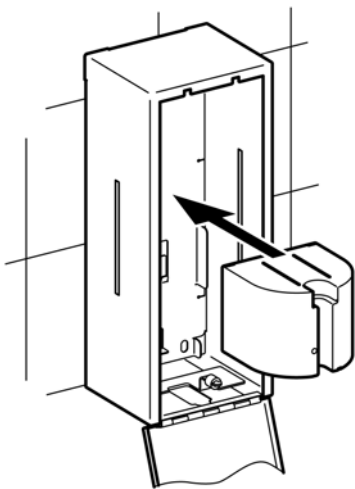
6



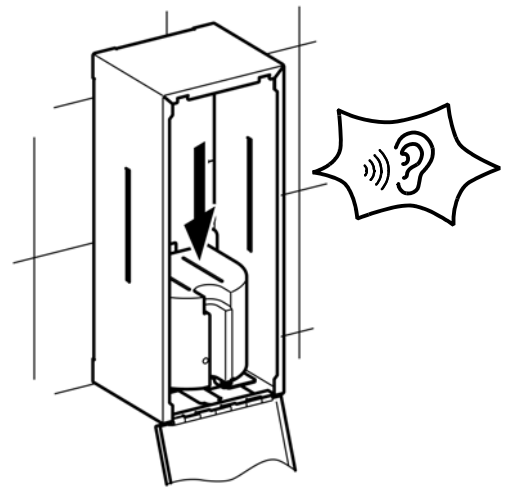
4



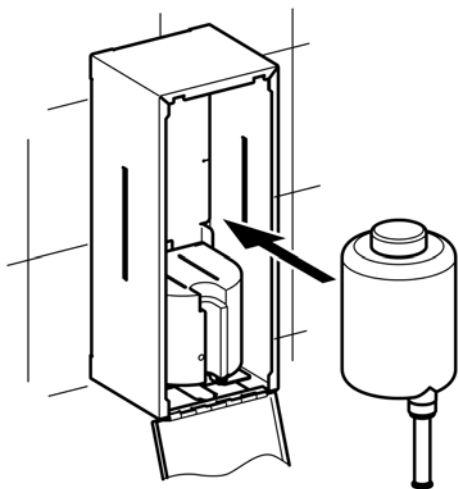
5



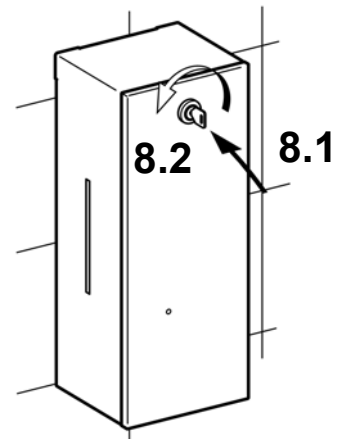
6



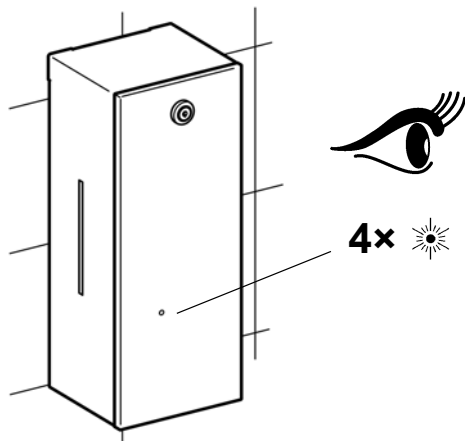
7



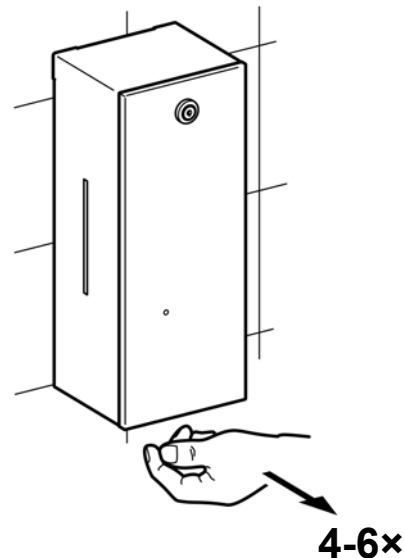
8



9



10

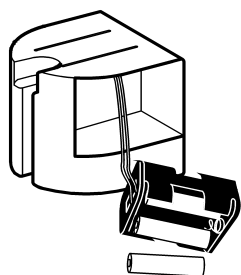
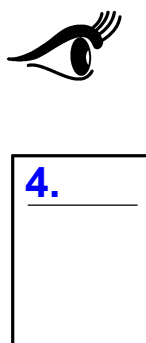
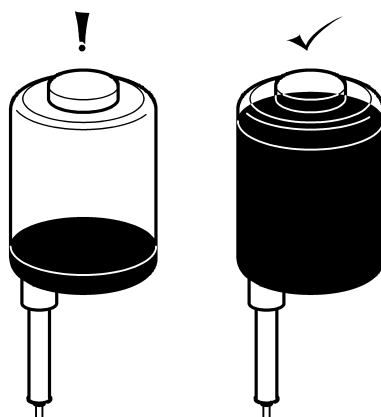
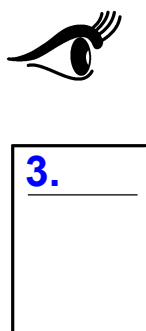


2. Wartung

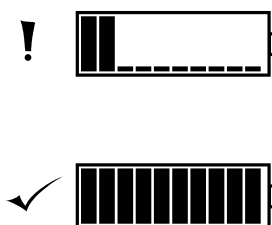
EN Maintenance
 FR Maintenance
 ES Mantenimiento
 IT Manutenzione

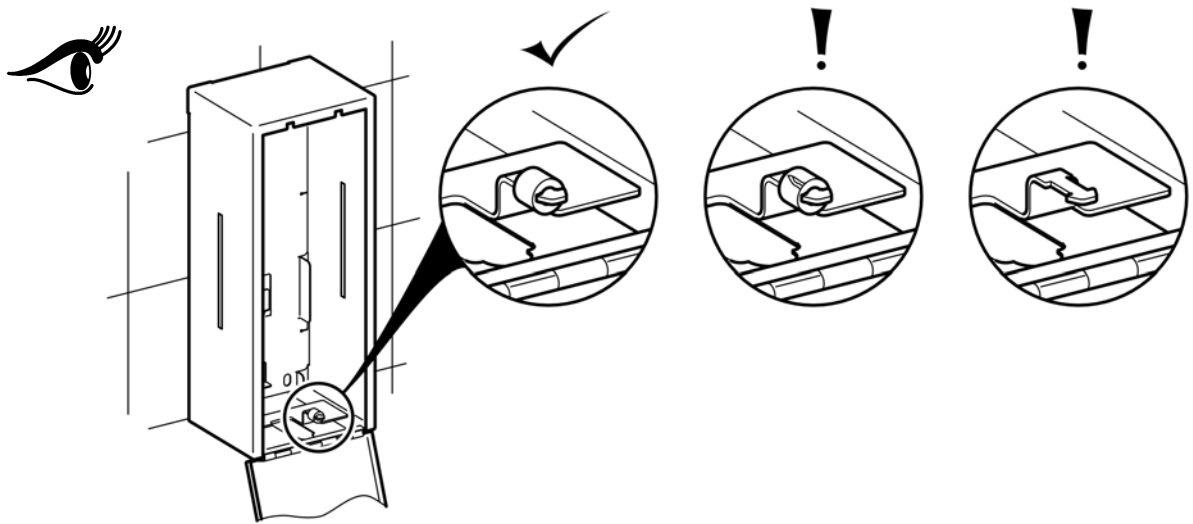
NL Onderhoud
 PL Konserwacja
 SV Underhåll

CS Varování
 FI Huolto
 RU Техническое обслуживание



6× 1,5V AA



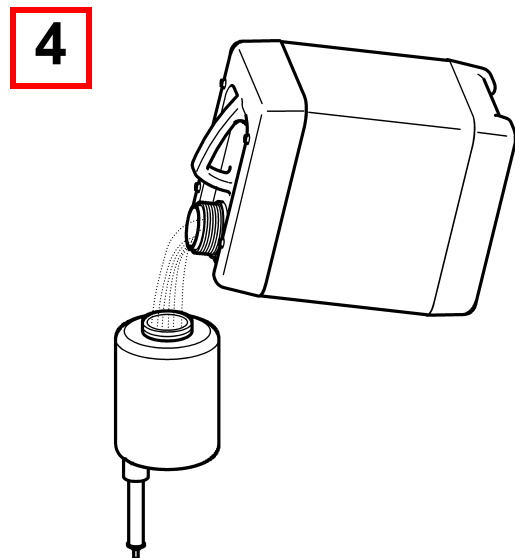
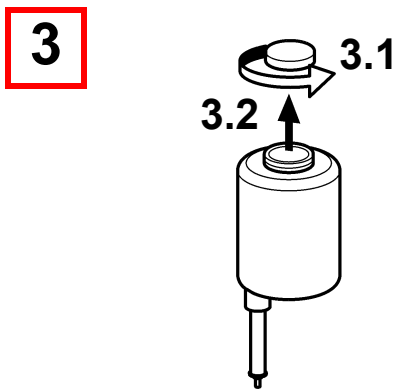
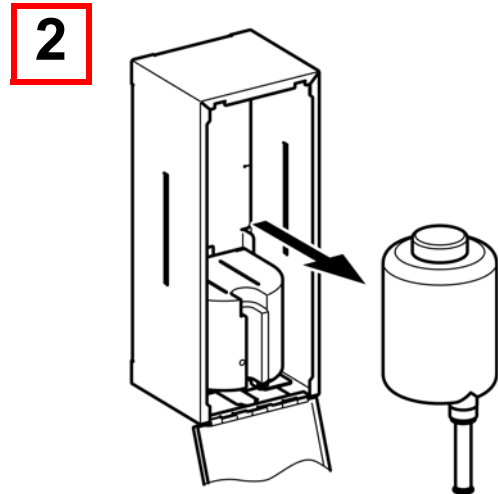
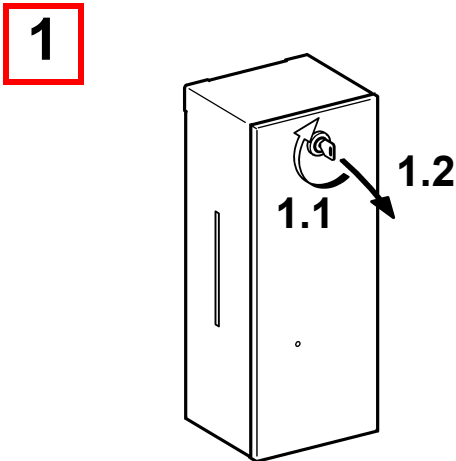


3. Tank füllen

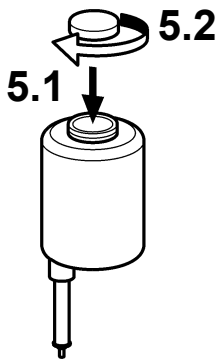
EN Fill tank
FR Remplir réservoir
ES llenar la cisterna
IT Riempire il serbatoio

NL Tank vullen
PL Napełnić zbiornik
SV Påfyllning av tanken

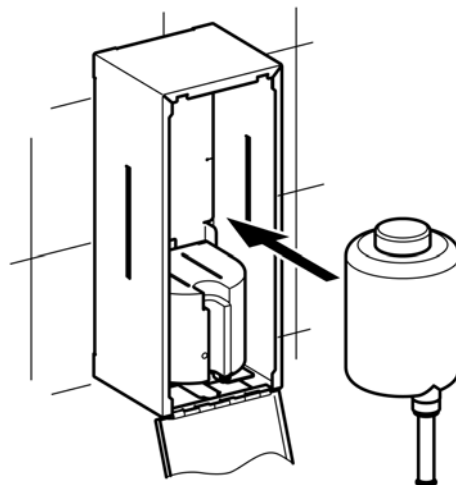
CS Plnit nádrž
FI Tankin täyttäminen
RU заполнить бак



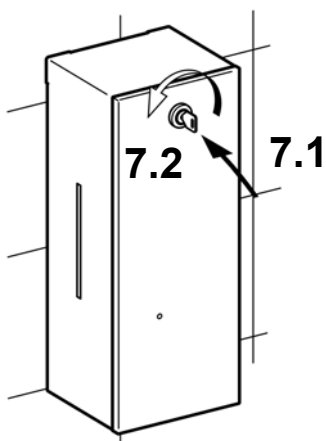
5



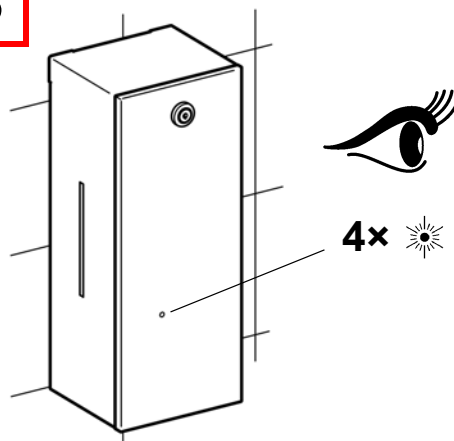
6



7



8



9

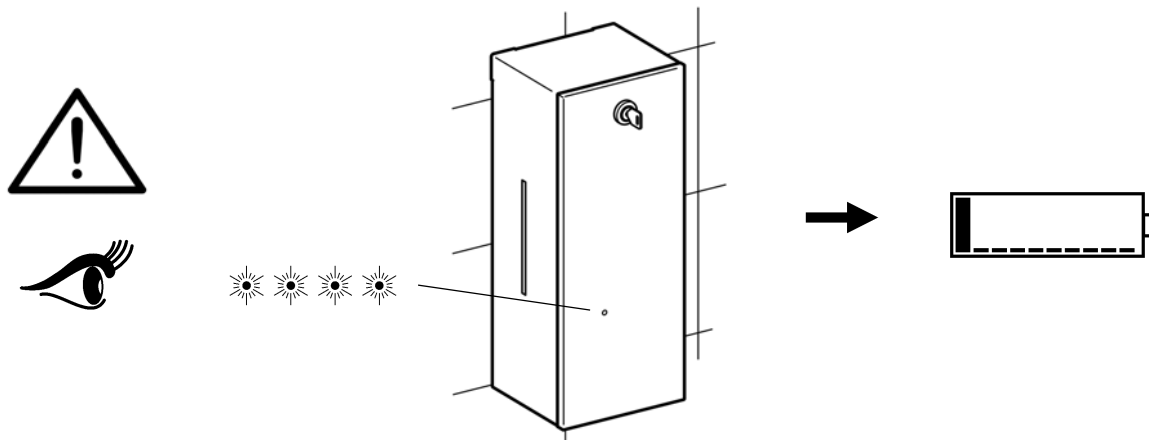


4. Batteriewechsel

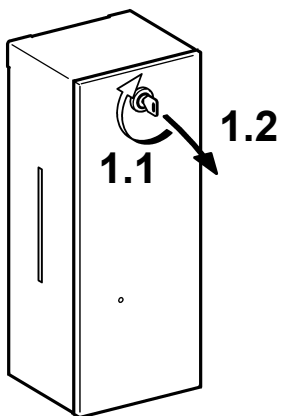
EN Battery replacement
FR Remplacement des piles
ES Cambio de la pila
IT Cambio delle batterie

NL Batterijen vervangen
PL Wymiana baterii
SV Batteribyte

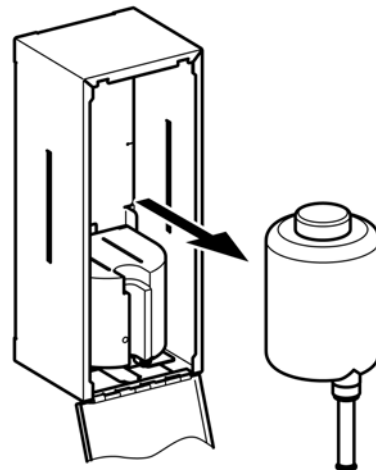
CS Výměna baterie
FI Paristonvaihto
RU замена батареи



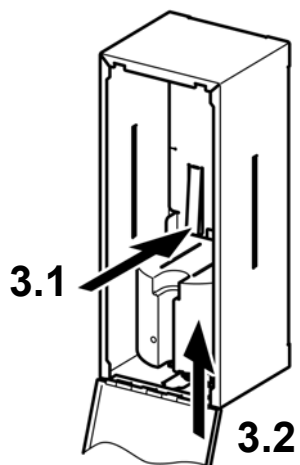
1



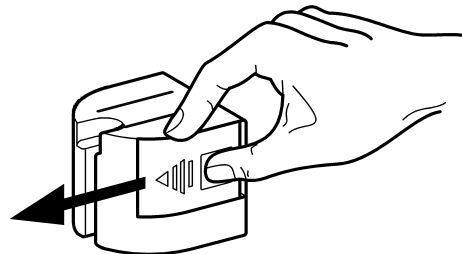
2



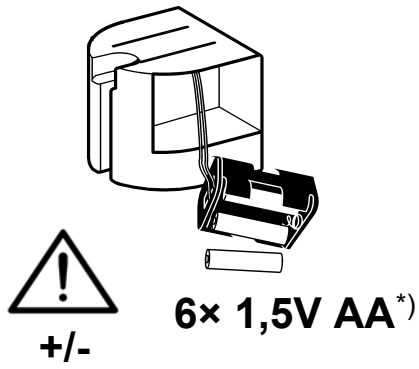
3



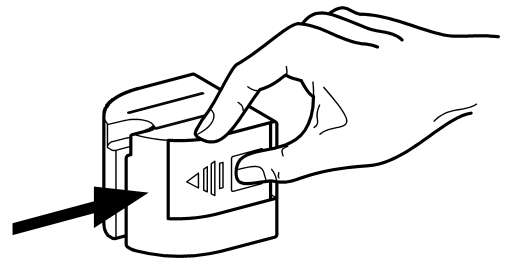
4



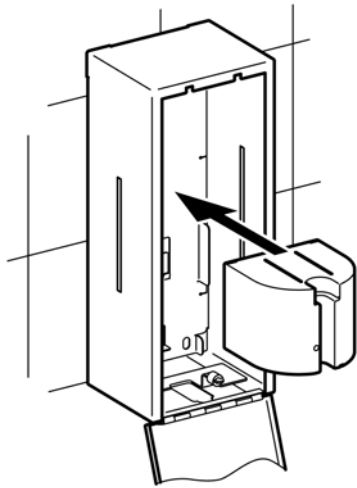
5



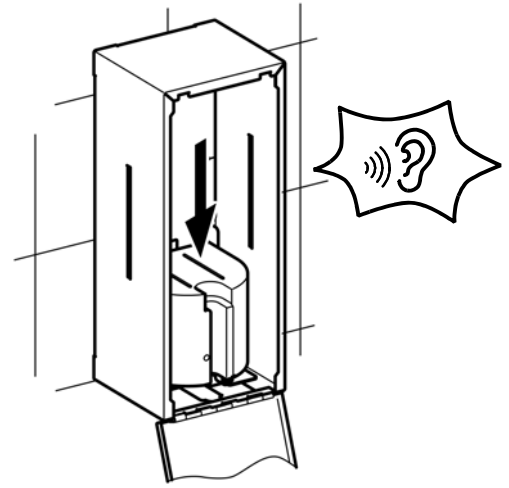
6



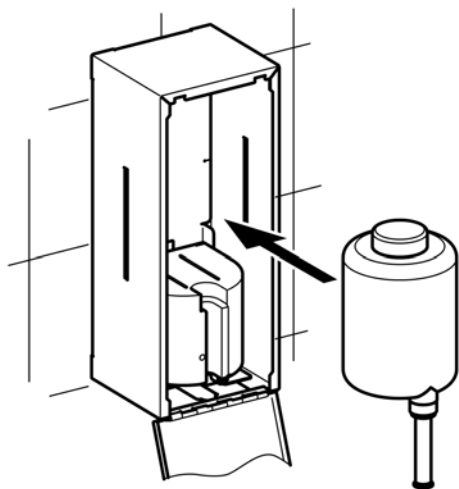
7



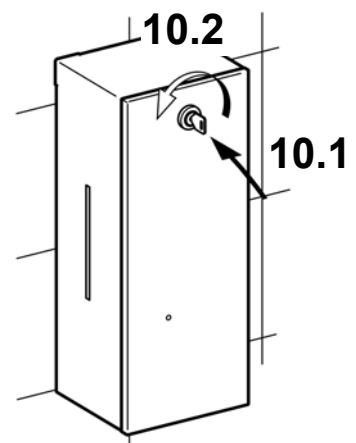
8

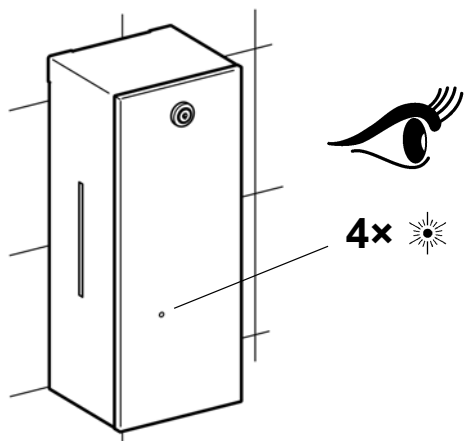
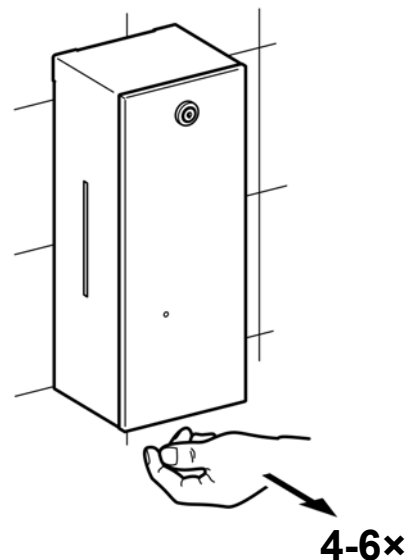


9



10



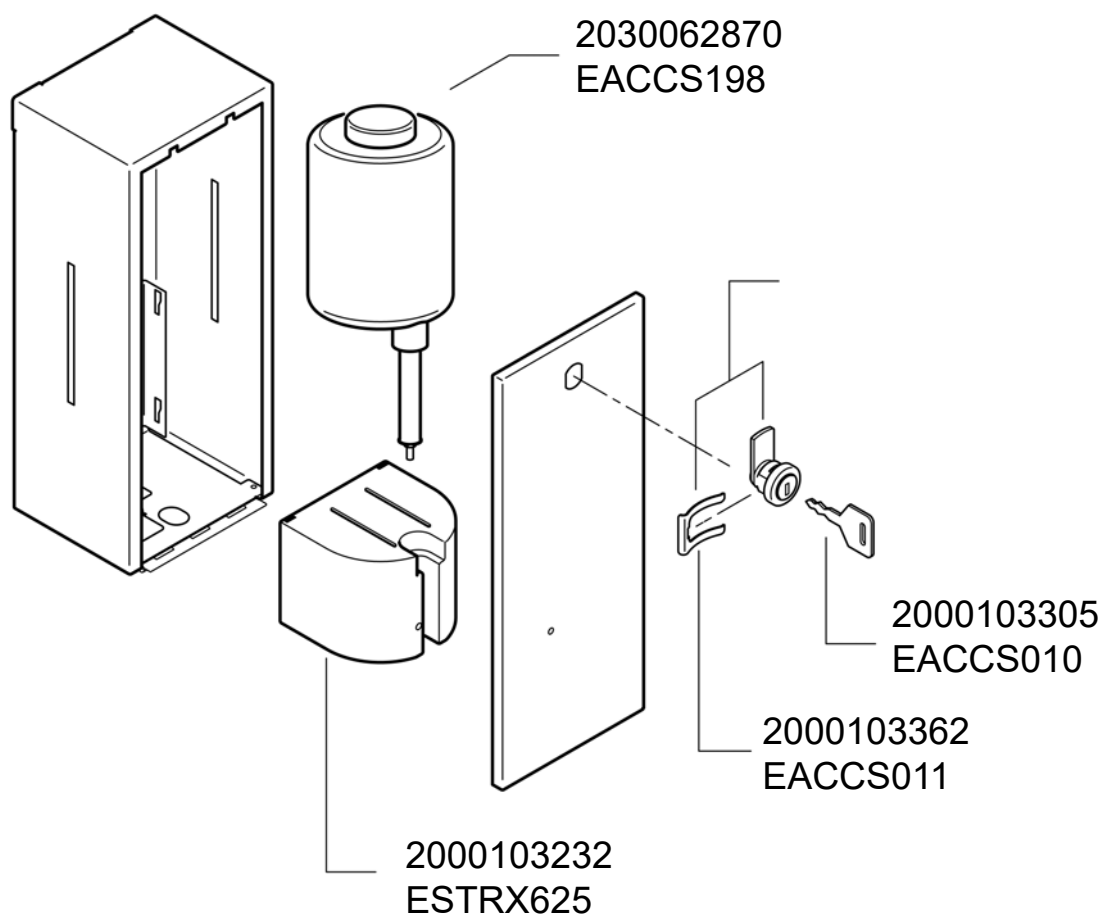
11**12**

5. Ersatzteile

EN Replacement parts
 FR Pièces de rechange
 ES Piezas de recambio
 IT Pezzi di ricambio

NL Reserveonderdelen
 PL Części zamienne
 SV Reservdelar

CS Náhradní díly
 FI Varaosat
 RU Запчасти



Australia

PR Kitchen and
Water Systems Pty Ltd
Dandenong South VIC 3175
Phone +61 3 9700 9100

Austria

KWC Austria GmbH
6971 Hard
Phone +43 5574 6735 0

**Belgium, Netherlands &
Luxembourg**

KWC Aquarotter GmbH
9320 Aalst; Belgium
Phone +31 (0) 492 728 224

Czech Republic

KWC Aquarotter GmbH
14974 Ludwigsfelde, Germany
Phone +420 281 090 429

France

KWC Austria GmbH
6971 Hard
Phone +33 800 909 216

Germany

KWC Aquarotter GmbH
14974 Ludwigsfelde
Phone +49 3378 818 0

Italy

KWC Group AG
5726 Unterkulm, Switzerland
Numero Verde 800 789 233

Middle East

KWC ME LLC Ras Al Khaimah,
United Arab Emirates
Phone +971 7 2034 700

Poland

KWC Aquarotter GmbH
14974 Ludwigsfelde, Germany
Phone +48 58 35 19 700

**South Africa &
Sub Saharan Africa**

Franke South Africa
4052 Durban
Phone +27 31 450 63 00

Spain

KWC Austria GmbH
6971 Hard, Austria
Phone +43 5574 6735 211

Switzerland & Liechtenstein

KWC Group AG
5726 Unterkulm, Switzerland
Phone +41 62 768 69 00

Turkey

KWC ME LLC Ras Al Khaimah,
United Arab Emirates
Phone +971 7 2034 700

United Kingdom

KWC DVS Ltd - Northern Office
Barlborough S43 4PZ
Phone +44 1246 450 255

KWC DVS Ltd - Southern Office
Paignton TQ4 7TW
Phone +44 1803 529 021

EAST EUROPE

Bosnia Herzegovina
Bulgaria | Croatia
Hungary | Latvia
Lithuania | Romania
Russia | Serbia | Slovakia
Slovenia | Ukraine

KWC Aquarotter GmbH
14974 Ludwigsfelde, Germany
Phone +49 3378 818 261

SCANDINAVIA & ESTONIA

Finland | Sweden | Norway
Denmark | Estonia

KWC Nordics Oy
76850 Naarajärvi, Finland
Phone +358 15 34 111

OTHER COUNTRIES

KWC Austria GmbH
6971 Hard, Austria
Phone +43 5574 6735 0

